MANUAL LSM MOBILE – DE USARIO

Versión: Mayo 2011

SimonsVoss technologies

MANUAL LSM MOBILE DE USARIO

Índice

1.0 Introducción 5
1.1. Nota importante 5
2.0 ESTRUCTURA DEL MANUAL 6
3.0 Símbolos 7
1.2. Barra de símbolos estándar 8
1.3. VISTA de zonas / grupo de traspondedores 9
1.4. vista puertas / personas 9
1.5. VISTa de árbol de derechos de grupo 11
1.6. Programación necesaria 11
4.0 Configurar y abrir la base de datos 12
5.0 INTRODUCCIÓN 14
5.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 14
5.2. FUNCIONES DE LSM MOBILE Edition 14
5.3. Programación de cierres 14
5.4. Consultar cierre 14
5.5. Restablecer cierres 14
5.6. Abrir puerta 14
6.0 INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO 15
6.1. REQUISITOS DEL SISTEMA 15
6.2. INSTALACIÓN EN UNA PDA 16
6.3. Instalación en un Netbook o portátil 19
6.4. Instalación de LSM Mobile 19
7.0 Programación móvil 22
7.1.1 General 22
7.1.2 Exportar 25
7.1.3 Configurar las tareas 28
7.1.4 Importar 32
7.2. CONFIGURACIÓN DEL SMARTCD EN LA PDA 33
7.3. CONFIGURACIÓN DEL SMARTCD EN UN NETBOOK O PORTÁTIL 35
7.4. INICIO DEL SOFTWARE 36
7.4.1 ACCESO 36

Índice

7.5. VERSIÓN DEL SOFTWARE 38
8.0 USO DE LSM MOBILE 40
8.1. MENÚ PRINCIPAL 40
8.1.1 Consulta 40
8.1.2 Seleccionar 42
8.1.3 Ejecutar 42
8.1.4 FILTROS 43
8.2. PROGRAMACIÓN DE UN CIERRE 44
8.3. CONSULTA DE LAS LISTAS DE ACCESO Y TRANSPONDEDORES 46
8.4. RESTABLECER UN CIERRE DIGITAL 46
8.5. APERTURA DE EMERGENCIA DE UN CIERRE 47
8.6. IMPORTACIÓN DE DATOS DEL POCKETPC AL PC 48
9.0 MENSAJE DE ERROR 49
10.0 FUNCIÓN DE AYUDA 53
10.1. AYUDA 53
11.0 Mantenimiento y servicio técnico 54
12.0 GlosarIO 55

NOTA:

Las explicaciones de las diferentes funciones del sistema se centran en el manejo del software. Consulte la descripción de las características del producto, equipamientos y funciones en los respectivos manuales de producto.

Es imprescindible observar las autorizaciones del producto y los requisitos del sistema para su instalación y funcionamiento. En caso de una instalación o un funcionamiento diferente, SimonsVoss no asume ninguna responsabilidad, no pudiendo por tanto ofrecer soporte alguno.

SimonsVoss Technologies AG se reserva el derecho a realizar modificaciones en los productos sin previo aviso. Por ese motivo, es posible que las descripciones e imágenes de este manual difieran de la versión actual del producto o del software. En caso de duda, tiene siempre prioridad la versión original del manual en alemán. Se declina toda responsabilidad por los posibles fallos y errores ortográficos.

Este documento se basa en la versión actualizada del programa en el momento de su impresión. La información y los datos contenidos en este manual se pueden modificar sin previo aviso y no representan obligación alguna por parte del vendedor. Las denominaciones sobre el software y el hardware utilizadas en este manual se refieren en general a productos registrados por lo que están sujetos a las leyes vigentes sobre protección de propiedad intelectual.

Sin permiso expreso por escrito queda prohibida la reproducción o transmisión del manual o de partes del mismo por medio de medios mecánicos o electrónicos, mediante fotocopias o por cualquier otro medio. Las empresas mencionadas en los ejemplos así como los demás datos son ficticios y cualquier parecido con la realidad es mera coincidencia.

La redacción del manual de LSM ha elaborado este texto con el mayor cuidado. Sin embargo, no podemos garantizar que esté totalmente libre de errores. La redacción de LSM no se responsabiliza de los errores de contenido o de impresión que pueda contener el manual. Las descripciones del manual no suponen una garantía legal.

Si desea proponer correcciones o modificaciones de este manual, envíenos un correo electrónico a Info@simons-voss.de.

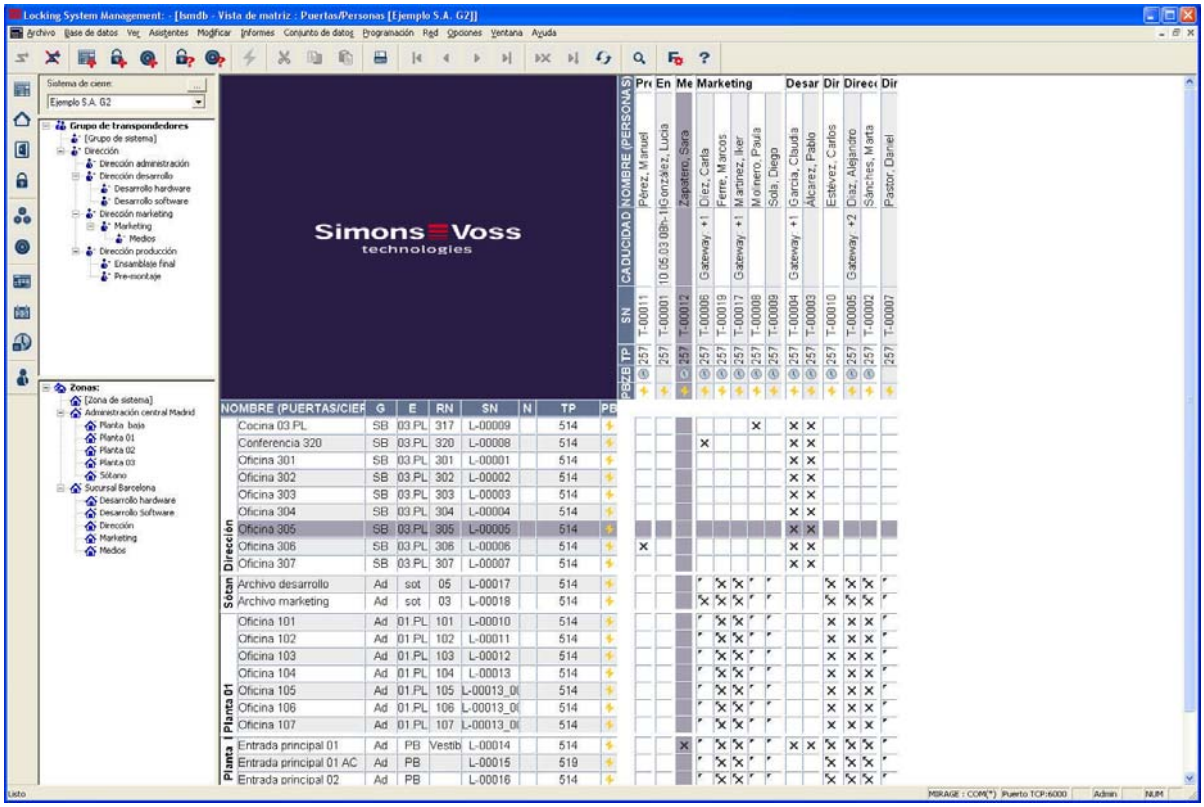
Le agradecemos de antemano su colaboración.

Puede encontrar más información sobre los productos de SimonsVoss en WWW.SIMONS-VOSS.DE

Este manual es válido para el software sin ninguna limitación. Por lo tanto, puede ocurrir que en la instalación específica del cliente, determinadas funciones o ventanas puedan diferir según los módulos de software activados.

1.0 INTRODUCCIÓN

El Locking System Management (LSM) de SimonsVoss es un programa de software basado en una base de datos que permite crear, gestionar y controlar planes de cierre complejos de forma eficiente. Este manual contiene instrucciones y consejos que le ayudarán a estructurar y poner en práctica su plan de cierre así como en el trabajo práctico posterior a la hora de controlar y gestionar instalaciones de cierre de forma más sencilla.



1.1. NOTA IMPORTANTE

SimonsVoss Technologies AG declina toda responsabilidad por los daños debidos a un montaje o instalación erróneos.

La instalación o programación incorrectas de cualquier componente puede impedir el acceso a través de una puerta. SimonsVoss Technologies AG no se hace responsable de las consecuencias de esto, como la imposibilidad de acceder a personas heridas, daños materiales u otros daños.

2.0 ESTRUCTURA DEL MANUAL

➲ MENÚS

Los menús del LSM se indican en este manual con el símbolo ➲.

EJEMPLO
➲ Modificar
➲ Zona

TÍTULOS Y CASILLAS

Los títulos y casillas que aparecen en las figuras, se diferencian mediante comillas.

EJEMPLO
“Grupos de usuarios”
“Zonas”

BOTONES

Los botones que aparecen en las figuras están marcados con un fondo gris.

EJEMPLO
Aceptar
Confirmar

MÉTODOS ABREVIADOS

Las combinaciones de teclas para ejecutar la función deseada se resaltan en negrita.

Ctrl+Mayús+X

INDICACIÓN DE RUTAS

Las rutas que indican un directorio en una unidad de disco aparecen en cursiva.

EJEMPLO
C:\Archivos de programa\SimonsVoss\LockSysGui

NOTA

La indicación *[CDROM]* es una variable e indica la unidad de disco del CDROM (p.ej. “D”) del ordenador en el que debe realizarse la instalación.

3.0 SÍMBOLOS

NOTA

- Los símbolos y opciones del menú sólo están activos cuando se ha marcado el objeto correspondiente.
- Con Mayús o Ctrl se pueden marcar varios registros de tabla al mismo tiempo.
- Haciendo doble clic en la tabla se accede a las propiedades del objeto.

BARRA DE SÍMBOLOS MODIFICAR

Símbolo activo	Símbolo inactivo	Función	Método abreviado
		Modificar la instalación de cierre	**Strg+Shift+A**
		Zona	**Strg+Shift+S**
		Modificar puerta	**Strg+Shift+D**
		Modificar cierre	**Strg+Shift+C**
		Modificar grupo de transpondedores	**Strg+Shift+G**
		Modificar transpondedores	**Strg+Shift+O**
		Modificar lista de días festivos	
		Modificar día festivo	
		Modificar zonas horarias	
		Modificar personas	**Strg+Shift+P**

1.2. BARRA DE SÍMBOLOS ESTÁNDAR

Símbolo activo	Símbolo inactivo	Función	Método abreviado
		Registrarse	
		Salir	
		Nueva instalación de cierre	
		Nuevo cierre	
		Nuevo transpondedor	
		Leer cierre	**Strg+Shift+K**
		Leer transpondedor	**Strg+Shift+R**
		Programar	
		Cortar	
		Copiar	
		Introducir	
		Imprimir matriz	
		Primer conjunto de datos	
		Conjunto de datos anterior	
		Siguiente conjunto de datos	
		Último conjunto de datos	
		Eliminar	
		Confirmar	
		Actualizar	
		Buscar	
		Filtro inactivo	
		Filtro activo	
		Información	

1.3. VISTA DE ZONAS / GRUPO DE TRASPONDEDORES

Una cruz negra con un círculo dentro indica un derecho de acceso de grupo.

Una cruz gris con un círculo dentro indica un derecho “heredado“.

1.4. VISTA PUERTAS / PERSONAS

Derecho de acceso que se ha asignado pero aún no se ha programado en el cierre.

Derecho de acceso que se ha programado en el cierre.

Derecho de acceso que se ha eliminado aunque aún no se ha transmitido al cierre.

Los derechos de acceso, que aún no se han programado, conformes a la estructura de grupos de la instalación de cierre, es decir, que proceden de la vista de grupos, están indicados con un pequeño triángulo negro en la esquina.

Los derechos de acceso programados, conformes a la estructura de grupos de la instalación de cierre, es decir, que proceden de la vista de grupos, están indicados con un pequeño triángulo negro en la esquina.

Los derechos de acceso eliminados, conformes a la estructura de grupos de la instalación de cierre y que aún no están programados.

Los derechos de acceso, que no están conformes a la estructura de grupos de la instalación de cierre, se indican sólo con la cruz, pero sin ningún triángulo negro (derecho individual).

Los derechos de acceso, que se han cancelado contra la estructura del grupo de la instalación de cierre con posterioridad, tienen el triángulo negro pero no la cruz.

Casilla en blanco (atenuada): permite establecer un derecho de acceso.

Casilla cuadriculada (resaltada): este campo no pertenece a la instalación de cierre y no se pueden asignar derechos de acceso. No posee derechos de escritura o el plan de cierre bloquea esta casilla (por ejemplo, en el caso de un transpondedor desactivado).

1.5. VISTA DE ÁRBOL DE DERECHOS DE GRUPO

manual (negro)

transmisión directa (verde)

transmisión indirecta – heredado del grupo subordinado (azul)

transmisión directa e indirecta (azul/verde)

1.6. PROGRAMACIÓN NECESARIA

EXPLICACIÓN

Puede que haya que programar un transpondedor o un cierre por distintos motivos. Para representar esos motivos, se emplean flechas de distintos colores.

SÍMBOLO

Programación sencilla necesaria en el componente

Transpondedor (rojo):

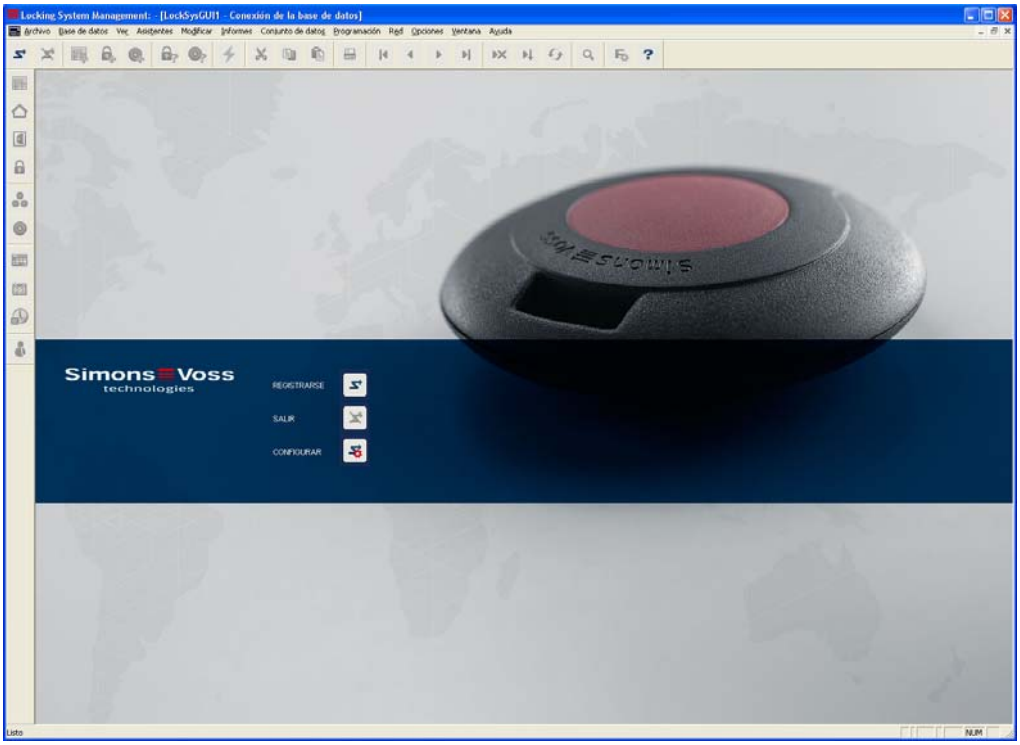
- Validez caducada
- Desactivado

Cierre (rojo):

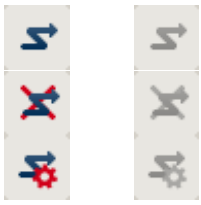
- Asignado únicamente nivel de cierre infractor
- Sin puerta asignada
- Sin instalación de cierre asignada
- Puerta sin cierre

Necesidad de programación en un cierre después de crear un transpondedor de sustitución en Modo Superposición de una instalación G1

4.0 CONFIGURAR Y ABRIR LA BASE DE DATOS



PANTALLA DE INICIO



Acceso a la base de datos, identificación por medio de los datos de usuario

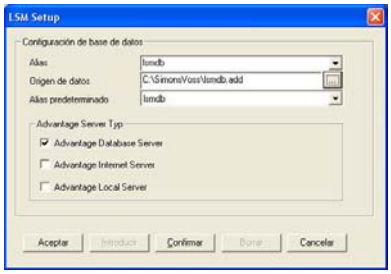
Cierre de la base de datos

Configuración de la conexión de la base de datos

En el cuadro de diálogo Setup (Configuración) puede configurar la conexión a la base de datos que quiera. Para ello, solicite los datos necesarios al administrador de su instalación de cierre.

LSM Basic

LSM Business / LSM Professional



NOTA

Los datos de acceso al software deben protegerse según las directrices válidas de la tecnología IT y no debe permitirse que personas no autorizadas accedan a ellos.

5.0 INTRODUCCIÓN

5.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

LSM Mobile es un software que ha sido especialmente diseñado para su utilización con agendas electrónicas PDA (Personal Digital Assistant) que tengan instalado Windows Mobile 5.x y que dispongan de conexión Bluetooth en combinación con un dispositivo de programación del tipo SmartCD. Así, puede programar y consultar de forma muy cómoda e inalámbrica todos los componentes de cierre digitales del sistema SimonsVoss 3060. Consulte también los manuales correspondientes de los programas utilizados.

Nota
En este manual se incluyen pantallazos de SmartLSM. Estos también son válidos para LSM Mobile Edition.

5.2. FUNCIONES DE LSM MOBILE EDITION

5.3. PROGRAMACIÓN DE CIERRES

El plan de cierre en la versión 3.0 LSM Mobile Edition se crea con ayuda del software para planes de cierre LSM versión 3.0 (o posterior) y se instala en los componentes. Cualquier modificación posterior de los derechos de acceso se realiza en el software del plan de cierre y, a continuación, se transmite al PocketPC. Después, puede programar los cierres con el dispositivo programador. Una vez terminadas las programaciones, transfiera los datos actualizados mediante la función de importación del software del plan de cierre a su ordenador.

5.4. CONSULTAR CIERRE

Con el dispositivo programador, en combinación con un PocketPC, puede consultar las listas de acceso y de transpondedores in situ.

5.5. RESTABLECER CIERRES

Puede restablecer los cierres a su configuración de fábrica.

5.6. ABRIR PUERTA

También puede llevar a cabo una apertura de emergencia con ayuda de una contraseña de apertura especial para estos casos (que se introduce en el LSM mediante la exportación de los datos).

En este manual también se explican otras funciones.

6.0 INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

6.1. REQUISITOS DEL SISTEMA

El software LSM Mobile Edition requiere un PocketPC con el sistema operativo Windows Mobile 5.x (o posterior) de Microsoft y conexión Bluetooth.

Sólo las PDA autorizadas y probadas por SimonsVoss reciben asistencia técnica.

De manera alternativa, LSM Mobile Edition también se puede instalar en un Netbook con Windows XP.

Asegúrese de tener siempre instaladas las últimas versiones del software de planes de cierre LSM y de LSM Mobile Edition. Si desea más información al respecto, consulte a su distribuidor especializado o póngase en contacto directamente con SimonsVoss.

6.2. INSTALACIÓN EN UNA PDA

Nota:
Se ha utilizado como referencia:

- Un PocketPC de la marca Fujitsu Siemens
  Fujitsu Siemens – Pocket Loox
  Windows Mobile 5.0 – OS5.1.70 (Build 14410.1.1.3)
- Un Notebook de la marca Fujitsu Siemens
  LifeBook E Series
  Windows XP con SP2

Las imágenes que aparecen en este manual pueden variar dependiendo del aparato y de la versión utilizada del sistema operativo.

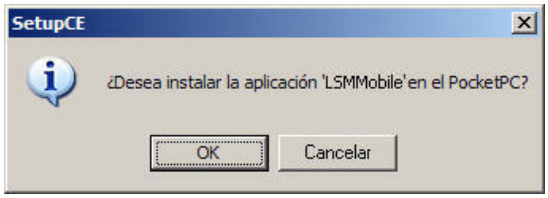
Antes de la instalación de LSM Mobile Edition PDA es necesario haber instalado Microsoft ActiveSync vers. 4.1 (o posterior) y llevar a cabo una sincronización de los datos. Para ello, siga las indicaciones del fabricante de su PocketPC.

Para instalar LSM Mobile inserte el CD del software e inicie la instalación.

[CDROM]:\Software\LSM3x_MOBILE\[idioma]\LSMMobile_PDA\setup.exe

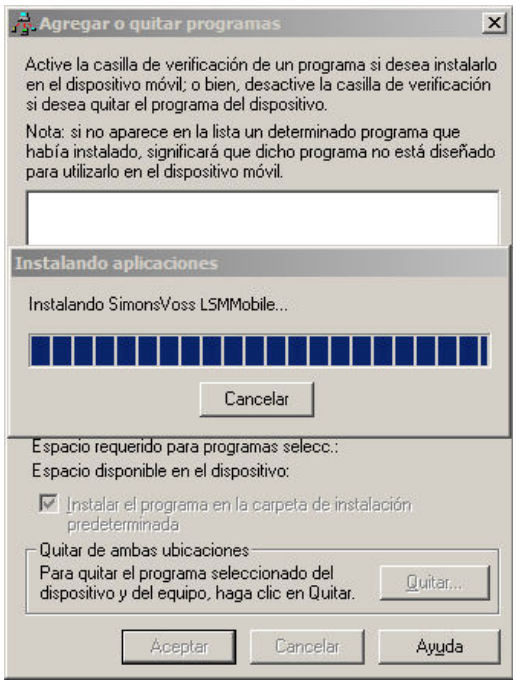
NOTA
La indicación *[CDROM]* es una variable e indica la unidad de disco del CDROM (p.ej. “D”) del ordenador en el que se debe realizar la instalación.

Una vez iniciado el proceso de instalación aparece el siguiente mensaje…



Confirmar con Aceptar. El software se instala en su PocketPC.

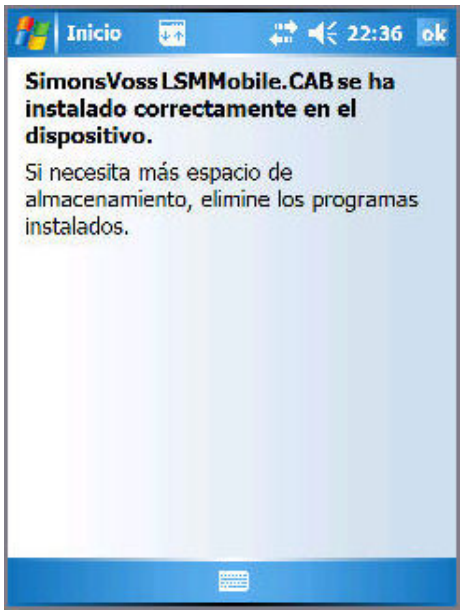
Instalación del software en el PocketPC


Agregar o quitar programas
Active la casilla de verificación de un programa si desea instalarlo en el dispositivo móvil; o bien, desactive la casilla de verificación si desea quitar el programa del dispositivo.
Nota: si no aparece en la lista un determinado programa que había instalado, significará que dicho programa no está diseñado para utilizarlo en el dispositivo móvil.
Instalando aplicaciones
Instalando SimonsVoss LSMMobile...
Cancelar
Espacio requerido para programas selecc.:
Espacio disponible en el dispositivo:
Instalar el programa en la carpeta de instalación predeterminada
Quitar de ambas ubicaciones
Para quitar el programa seleccionado del dispositivo y del equipo, haga clic en Quitar.
Quitar...
Aceptar
Cancelar
Ayuda

Descarga de la aplicación completa
Compruebe en la pantalla de su dispositivo móvil si son necesarios pasos adicionales para completar la instalación.
OK

Una vez finalizada la instalación, compruebe el mensaje en su PocketPC y continúe con el proceso.

Confirme con Sí. Si utiliza una tarjeta de memoria en su PocketPC, se le pregunta por la ruta de instalación del programa. Recomendamos seleccione, en este caso, Dispositivo.


Inicio
22:36
ok
SimonsVoss LSMMobile.CAB se ha instalado correctamente en el dispositivo.
Si necesita más espacio de almacenamiento, elimine los programas instalados.

El software se instala en su PocketPC y lo encontrará en ➲ Inicio ➲ Programas ➲ LSMMobile
Los archivos se encuentran en la siguiente carpeta *Mi dispositivo\Programas\SimonsVoss.*
Los datos exportados se guardan en la subcarpeta *db*.

6.3. INSTALACIÓN EN UN NETBOOK O PORTÁTIL

Nota:
Se ha utilizado como referencia:

- Un Netbook de la empresa ASUS
  ASUS EEEPC 1000H, pantalla panorámica de 10 pulgadas con Color Shine, resolución WSVGA (1024 x 600), procesador Intel Atom, modelo N270, procesador de 1,6 GHz, memoria de 1.024 MB, disco duro de 160 GB, gráficos integrados en conjunto de chips, sistema operativo Windows XP Home, conexión de SmartCD mediante USB, intercambio de datos con memoria USB
- Un Notebook de la marca Fujitsu Siemens
  LifeBook E Series
  Windows XP con SP2

Las imágenes que aparecen en este manual pueden variar dependiendo del aparato y de la versión utilizada del sistema operativo.

Para instalar LSM Mobile inserte el CD de software, inicie la instalación y copie la rutina de instalación (lsmmobile_setup_3_x_xx.exe) en el dispositivo móvil.

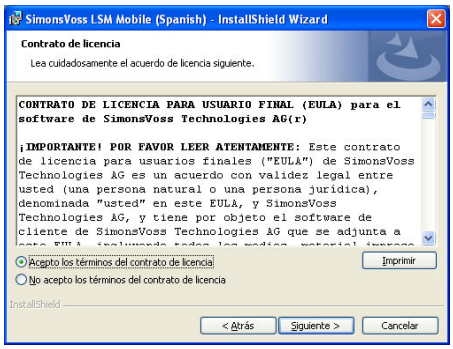
[CDROM]:\Software\LSM3x_MOBILE\\[idioma]\setup.exe

NOTA
La indicación *[CDROM]* es una variable e indica la unidad de disco del CDROM (p.ej. “D”) del ordenador en el que se debe realizar la instalación.

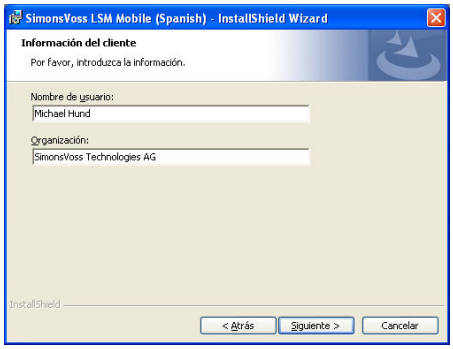
6.4. INSTALACIÓN DE LSM MOBILE

SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
Bienvenido a SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
InstallShield(R) Wizard instalará SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) en su equipo. Para continuar, haga clic en Siguiente.
ADVERTENCIA: Este programa está protegido por las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

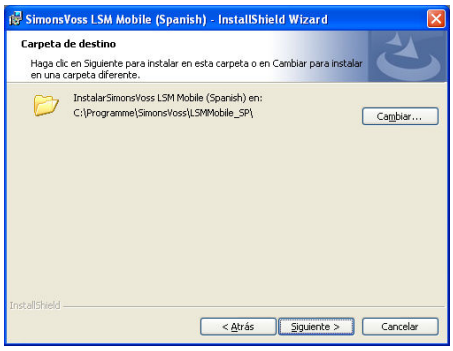
Confirme con Continuar, para iniciar la instalación.


SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
Contrato de licencia
Lea cuidadosamente el acuerdo de licencia siguiente.
CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIO FINAL (EULA) para el software de SimonsVoss Technologies AG(r)
¡IMPORTANTE! POR FAVOR LEER ATENTAMENTE: Este contrato de licencia para usuarios finales ("EULA") de SimonsVoss Technologies AG es un acuerdo con validez legal entre usted (una persona natural o una persona juridica), denominada "usted" en este EULA, y SimonsVoss Technologies AG, y tiene por objeto el software de cliente de SimonsVoss Technologies AG que se adjunta a
Acepto los términos del contrato de licencia
No acepto los términos del contrato de licencia
Imprimir
InstallShield
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

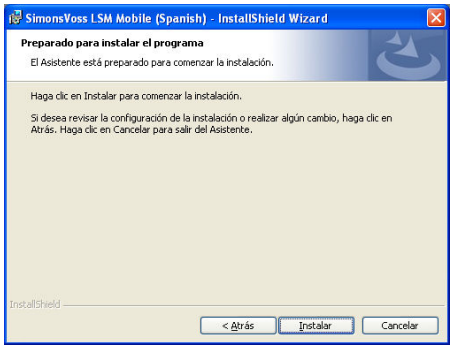
Lea las condiciones de uso y acéptelas.
A continuación, seleccione Continuar.



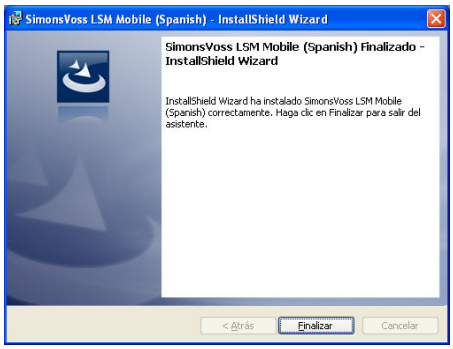
Introduzca los datos de usuario y seleccione Continuar.


SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
Carpeta de destino
Haga clic en Siguiente para instalar en esta carpeta o en Cambiar para instalar en una carpeta diferente.
InstalarSimonsVoss LSM Mobile (Spanish) en:
C:\Programme\SimonsVoss\LSMMobile_SP\
Cambiar...
InstallShield
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

Confirme con Continuar.


SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
Preparado para instalar el programa
El Asistente está preparado para comenzar la instalación.
Haga clic en Instalar para comenzar la instalación.
Si desea revisar la configuración de la instalación o realizar algún cambio, haga clic en Atrás. Haga clic en Cancelar para salir del Asistente.
InstallShield
< Atrás
Instalar
Cancelar

Confirme con Instalar.


SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) - InstallShield Wizard
SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) Finalizado - InstallShield Wizard
InstallShield Wizard ha instalado SimonsVoss LSM Mobile (Spanish) correctamente. Haga clic en Finalizar para salir del asistente.
< Atrás
Finalizar
Cancelar

Para finalizar la instalación pulse Finalizar.

El software se instala en su Netbook o portátil.

7.0 PROGRAMACIÓN MÓVIL

7.1.1 GENERAL

EXPLICACIÓN

LSM permite configurar la exportación de los datos del plan de cierre en un dispositivo (normalmente un PocketPC) de forma que determinados empleados sólo puedan realizar funciones concretas en determinados cierres. Estos empleados deben registrase también en el software del PocketPC. Por ese motivo, sólo el personal autorizado tiene acceso a los datos.

NOTA

Los datos de acceso al software deben protegerse según las directrices válidas de la tecnología IT y no debe permitirse que personas no autorizadas accedan a ellos.

CASO PRÁCTICO 1 (ESTÁNDAR)

EXPLICACIÓN

Los datos se transmiten al instante al PocketPC y están disponibles inmediatamente para su utilización.

PROCEDIMIENTO

- ➲ Archivo
- ➲ Exportar a PDA
- ➲ LSM Mobile
- Seleccionar el usuario de la PDA
- Seleccionar las instalaciones de cierre
- Seleccionar cierres
- Configurar las tareas
- Seleccionar los transpondedores
- Exportar

CASO PRÁCTICO 2 (NO TRANSMITIR LOS DATOS AL POCKETPC INMEDIATAMENTE)

EXPLICACIÓN

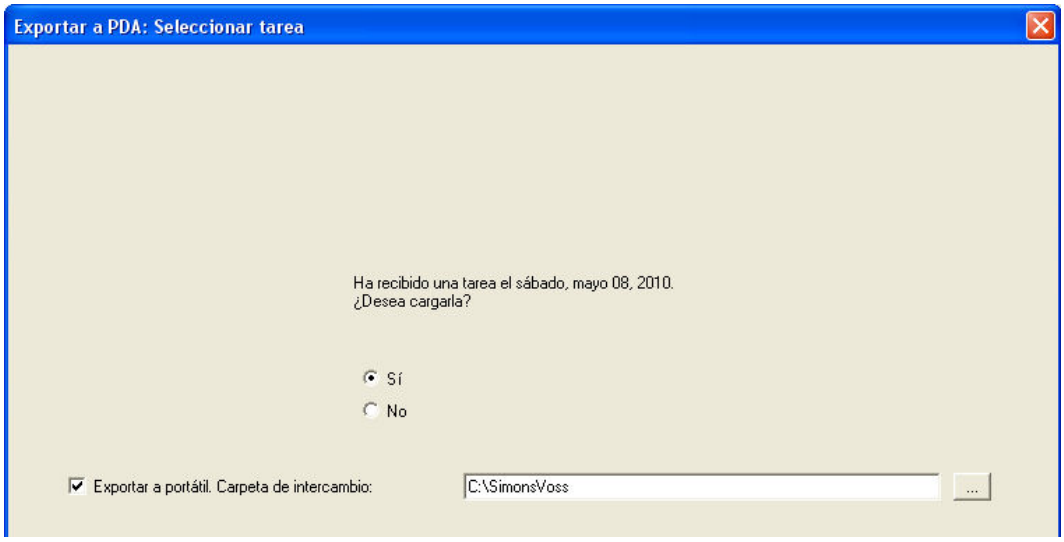
Si la exportación va a realizarse más adelante, se pueden guardar los datos y acciones que van a transferirse a la base de datos. Si el usuario correspondiente se conecta al sistema y quiere realizar una exportación, aparece el siguiente mensaje y debe decidir si acepta o rechaza la tarea.

PROCEDIMIENTO

- ➲ Archivo
- ➲ Exportar a PDA
- ➲ Preparar tarea
- Seleccionar el usuario de LSM
- Seleccionar las instalaciones de cierre
- Seleccionar cierres
- Configurar las tareas

- ➲ Archivo
- ➲ Exportar a PDA
- ➲ LSM Mobile
- Confirmar

CONSULTA



CASO PRÁCTICO 3 (PLAN DE CIERRE DE OTRO USUARIO EN POCKETPC)

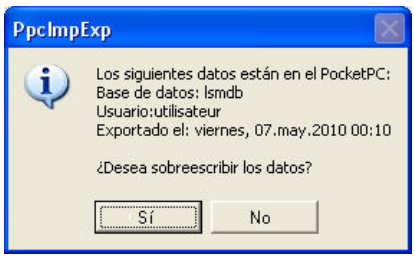
EXPLICACIÓN

El software puede reconocer que antes de una nueva exportación de datos para otro usuario debe realizarse primero una importación más antigua, de datos aún no importados.

PROCEDIMIENTO

- ➲ Archivo
- ➲ Exportar a PDA
- ➲ LSM Mobile
- Seleccionar el usuario de LSM
- Confirmar consulta
- Seleccionar las instalaciones de cierre
- Seleccionar cierres
- Configurar las tareas
- Seleccionar los transpondedores
- Exportar

CONSULTA



SOLUCIÓN

El usuario mostrado debe registrarse e importar los datos.
A continuación, puede realizarse la exportación de nuevo para evitar perder datos.

CASO PRÁCTICO 4 (PARTE DEL PLAN DE CIERRE YA EXPORTADO)

EXPLICACIÓN

Se puede trabajar al mismo tiempo con varios PocketPC. Para impedir que los trabajos se solapen, los cierres ya exportados no deben exportarse de nuevo para evitar de antemano un doble procesamiento.

PROCEDIMIENTO

- ➲Archivo
- ➲ Exportar a PDA
- ➲ LSM Mobile
- Seleccionar el usuario de LSM
- Seleccionar las instalaciones de cierre
- Seleccionar cierres
- Marcar "Cierres ya exportados..."
- Configurar las tareas
- Seleccionar los transpondedores
- Exportar

7.1.2 EXPORTAR

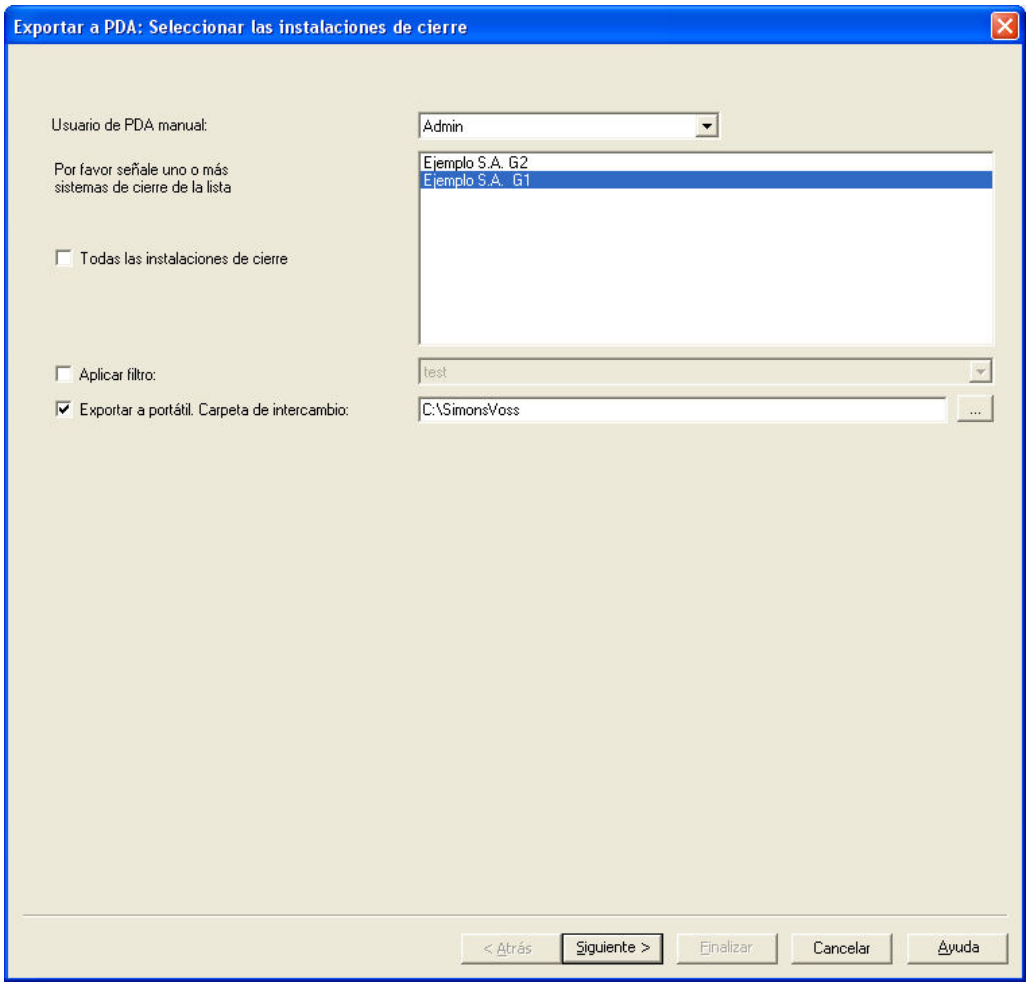
EXPLICACIÓN

Al exportar datos, el plan de cierre se transmite teniendo en cuenta las limitaciones establecidas al PocketPC, para poder llevar a cabo la programación de los cierres in situ.

NOTA

- Sólo se especifican usuarios que han sido autorizados para utilizar la función "Utilizar dispositivo manual".
- LSM permite gestionar más de un plan de cierre al mismo tiempo desde un PocketPC.

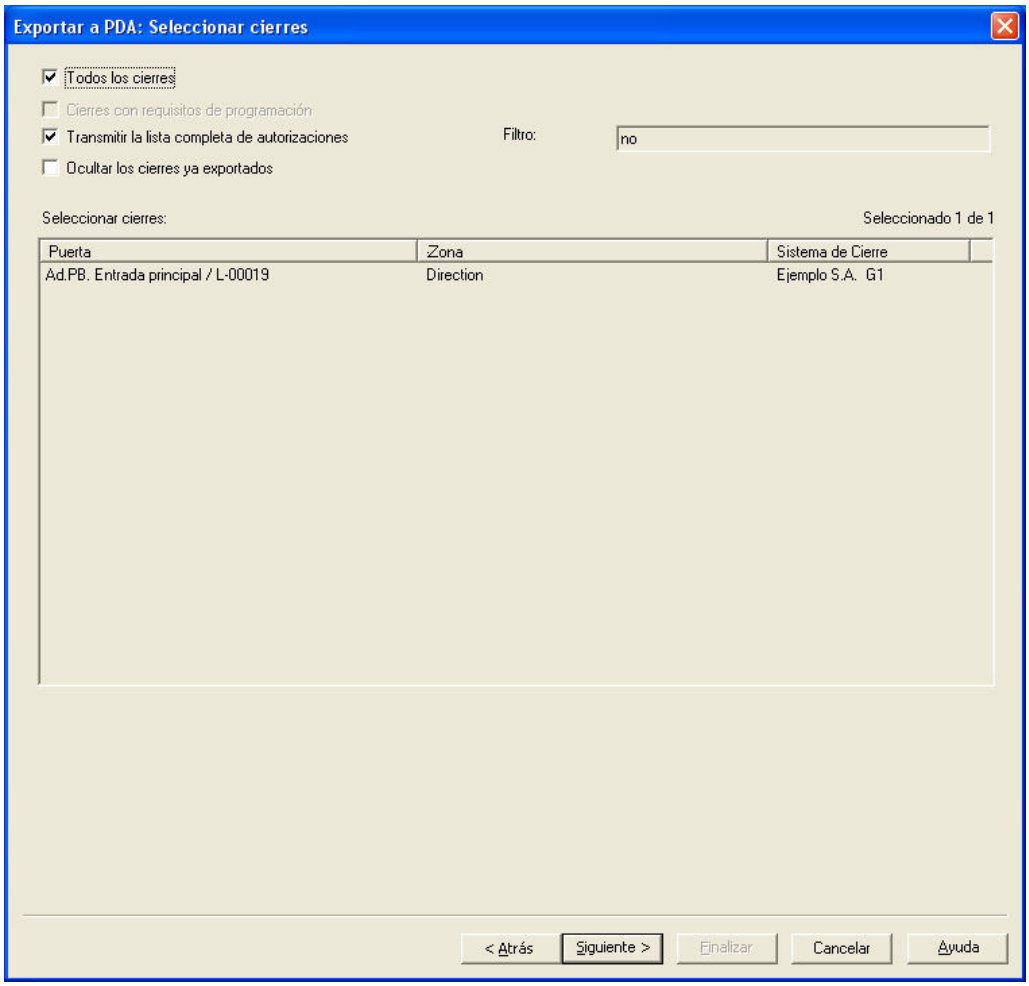
7.1.2.1 SELECCIONAR INSTALACIONES DE CIERRE



EXPLICACIÓN

"Usuario de PDA manual"	→	Usuario con derecho a realizar una programación móvil
“Instalaciones de cierre"	→	Selección de las instalaciones de cierre a tener en cuenta
“Todas las instalaciones de cierre"		Se tienen en cuenta todas las instalaciones de cierre
“Aplicar filtro"	→	Los filtros existentes también se pueden utilizar aquí
“Expostar a la carpeta de intercambio del Notebook"	→	Los datos también se pueden exportar a un directorio local y los cierres se pueden programar con un Notebook o Netbook

7.1.2.2 SELECCIONAR CIERRES



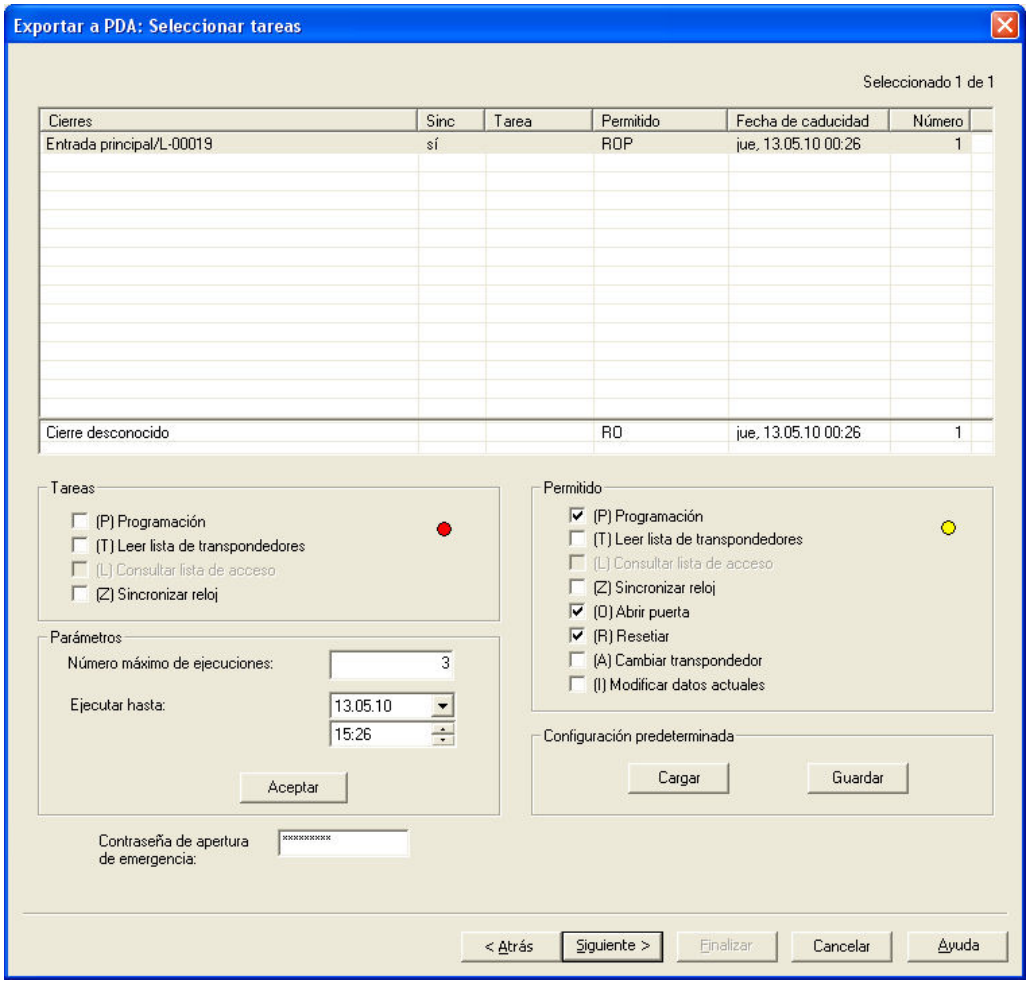
EXPLICACIÓN

“Todos los cierres"	→	Se marcan todos los cierres
“Cierres que deben programarse"	→	Sólo se muestran los cierres que es necesario programar
“Transferir lista completa de derechos"	→	Se exportan todos los derechos y están disponibles de forma local
“Ocultar los cierres ya exportados"	→	No se muestran los cierres ya exportados
“Filtro"	→	Aquí se puede ver un filtro activo
Seleccionar cierres	→	Si no está marcada la primera opción, aquí aparece un resumen de todos los cierres, entre los que se pueden seleccionar los necesarios

7.1.3 CONFIGURAR LAS TAREAS

GENERAL

Para asegurar el máximo nivel de seguridad se pueden crear distintas tareas definidas con precisión. Para ello, deben configurarse varias opciones en la consulta "Tareas".

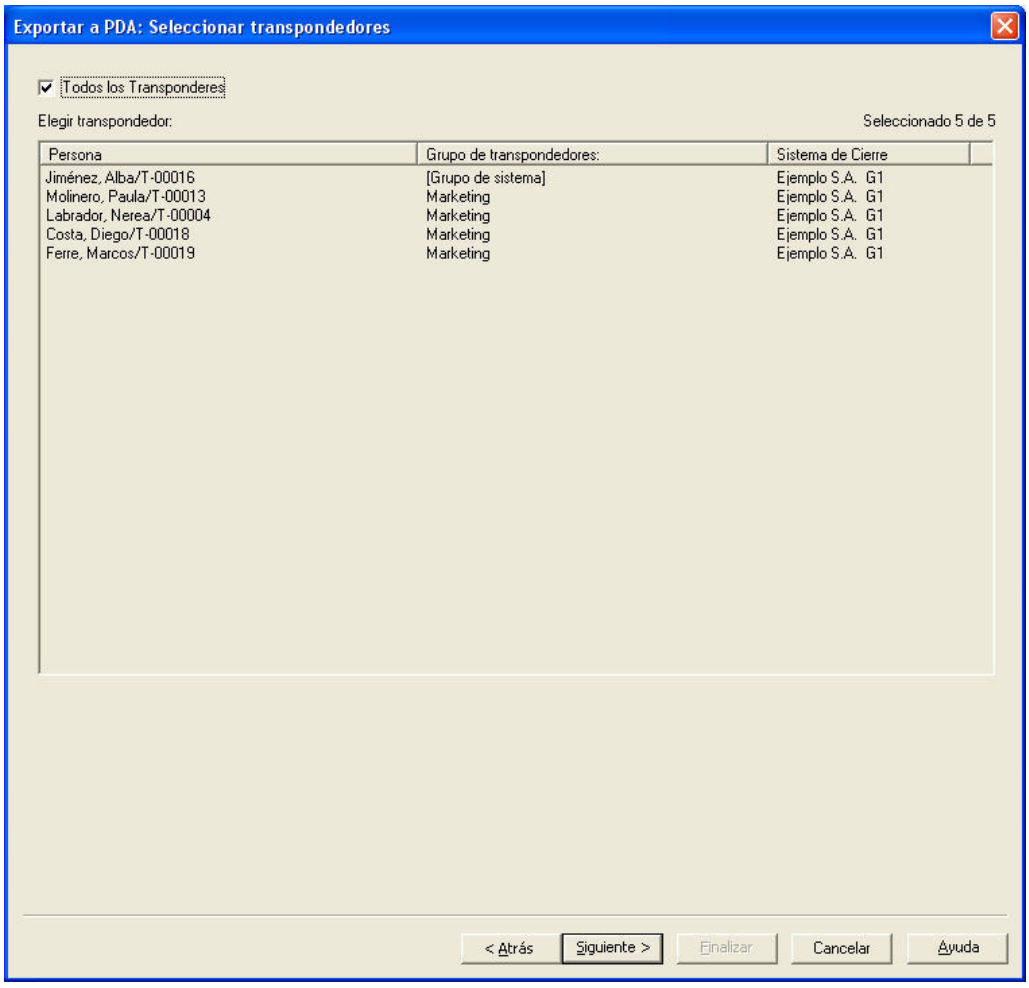


EXPLICACIÓN

- Los cierres marcados requieren atención. De forma predeterminada, todos los cierres están marcados. La configuración se cambia siempre para todos los cierres marcados
- En "Tareas" deben marcarse las tareas que hay que llevar a cabo
- En "Permitido" se marcan automáticamente las tareas que también deben realizarse. Se pueden permitir otras tareas
- En "Configuración" se define el número máximo de versiones, el espacio temporal, hasta el que deben realizarse las tareas y se acepta esta configuración

- En "Configuración predeterminada" se puede guardar una configuración que se usa con frecuencia y cargarla la próxima vez
- Para llevar a cabo una apertura de emergencia con LSM Mobile no es necesario conocer la contraseña de la instalación de cierre original. En "Contraseña para apertura de emergencia" se establece una contraseña de 8 caracteres con la que el usuario puede realizar una apertura de emergencia

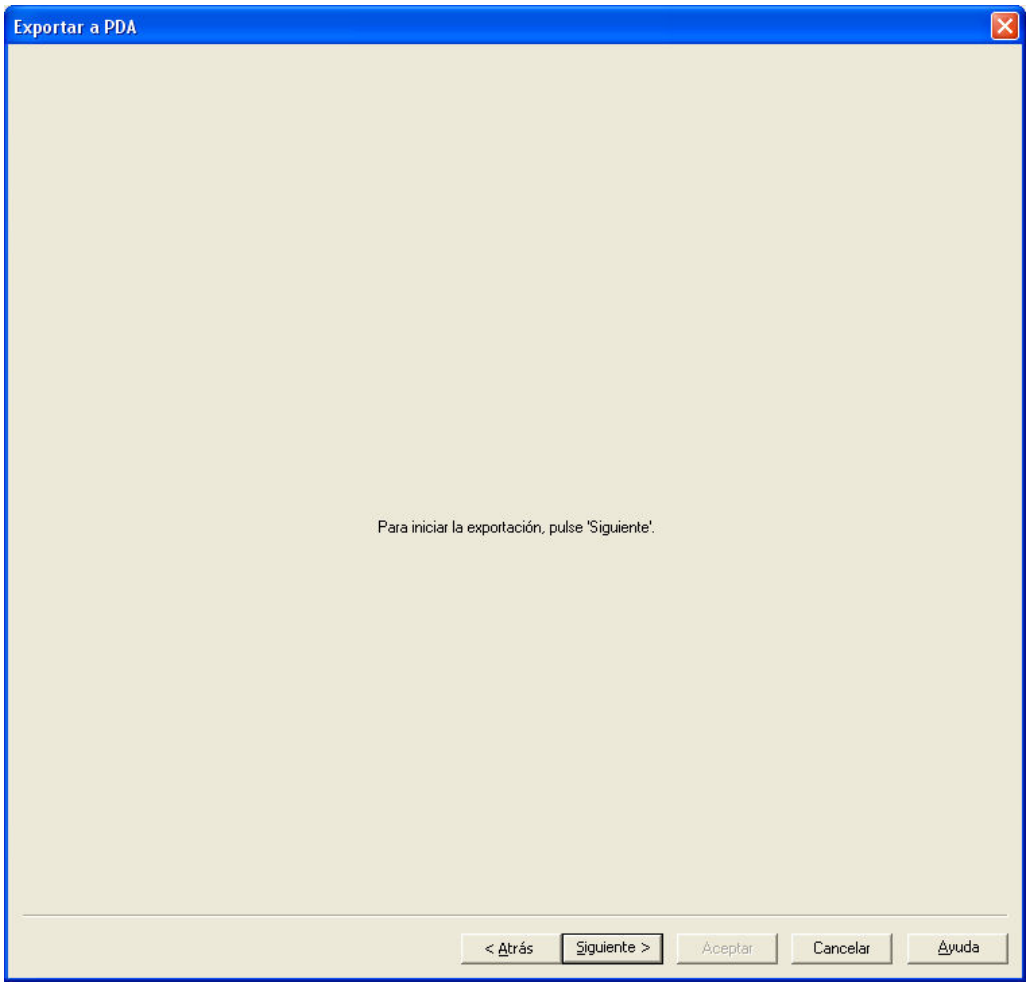
7.1.3.1 SELECCIONAR LOS TRANSPONDEDORES



EXPLICACIÓN

"Todos los transpondedores" → Se marcan todos los transpondedores. Sólo se exportan transpondedores individuales, por lo que durante la lectura de los transpondedores o las listas de acceso no pueden asignarse todos los identificadores de transpondedor.

7.1.3.2 FINALIZACIÓN DE LA EXPORTACIÓN



Si ha realizado la exportación, tal como se 7.1.2.1 Seleccionar instalaciones de cierre describe a continuación, de forma local para utilizar con un Netbook o portátil, debe copiar los datos de la carpeta al dispositivo móvil en el directorio *…\LSM Mobile\pdb*.

7.1.4 IMPORTAR

EXPLICACIÓN

Una vez que se han realizado las tareas exportadas, el estado de los datos debe importarse de nuevo del PocketPC para su procesamiento a fin de transmitir los datos cambiados al plan de cierre.
Si ha realizado la exportación, tal como se 7.1.2.1 Seleccionar instalaciones de cierre describe a continuación, de forma local para utilizar con un Netbook o portátil, primero debe copiar los datos de la carpeta *…\LSM Mobile\pdb* al dispositivo móvil en el directorio de exportación del PC.

De no ser así, al intentar exportar de nuevo aparece una consulta y puede haber distintos derechos de acceso en el software y en los cierres.

PROCEDIMIENTO

- ➲Archivo
- ➲ Importar a PDA
- ➲ LSM Mobile

NOTA

- En la lista de tareas de exportación se puede seleccionar si deben importarse todas las tareas o solamente las que ya se han llevado a cabo.
- Si el software detecta diferencias entre el dispositivo manual y el ordenador, las muestra. En ese caso, debe decidir qué datos deben aceptarse.

7.2. CONFIGURACIÓN DEL SMARTCD EN LA PDA

Pulse Inicio o el símbolo de Windows. En la lista de programas encontrará el software LSM Mobile (SmartLSM).

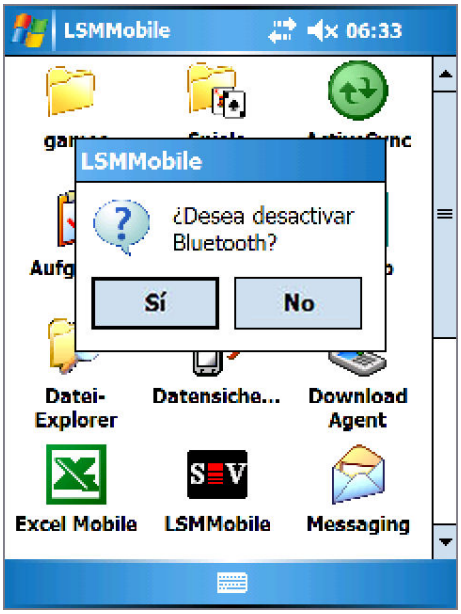
Pulse el icono LSMMobile para iniciar el software. Si antes de activar el software por primera vez no se hubiera realizado una exportación, se emitirá el mensaje de la derecha y se finalizará el software.

Cada vez que se inicie LSM Mobile, el software comprueba si está activada la interfaz Bluetooth. De no ser así, aparece la ventana de diálogo en la que puede activar la función Bluetooth en su PDA. Ya puede configurar su SmartCD. Para ello es necesario activar la conexión Bluetooth de su PDA en los siguientes pasos.

El software detecta que aún no se ha configurado ningún SmartCD y le ofrece la posibilidad de llevar a cabo una configuración automática.

Nota: si no está utilizando una PDA autorizada por SimonsVoss, es posible que deba configurar la conexión Bluetooth de forma manual. Para conocer el procedimiento, consulte el manual de su PDA.

Una vez realizado este paso, siga las indicaciones del software y conecte su SmartCD. Una vez finalizada con éxito la configuración, su dispositivo de programación está conectado por medio del software al PDA.



Si no ha exportado ningún plan de cierre, aparece un mensaje indicándole que no hay una base de datos disponible en el PocketPC. Después de terminar LSM Mobile Edition se puede desactivar la función Bluetooth.

7.3. CONFIGURACIÓN DEL SMARTCD EN UN NETBOOK O PORTÁTIL

- Instale el controlador USB para el SmartCD en el PC o portátil.
- Conecte el SmartCD mediante USB con el PC o portátil.

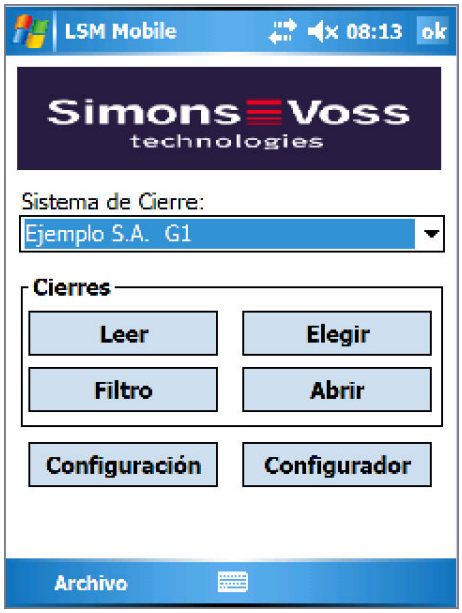
7.4. INICIO DEL SOFTWARE

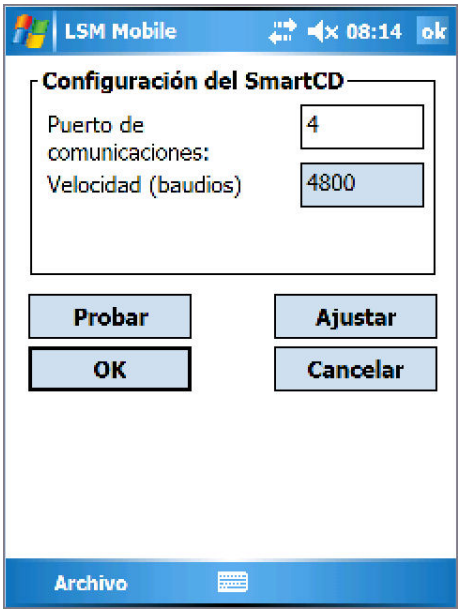
7.4.1 ACCESO

Una vez que se ha exportado correctamente la primera base de datos, inicie LSM Mobile en el PocketPC, Netbook o portátil.

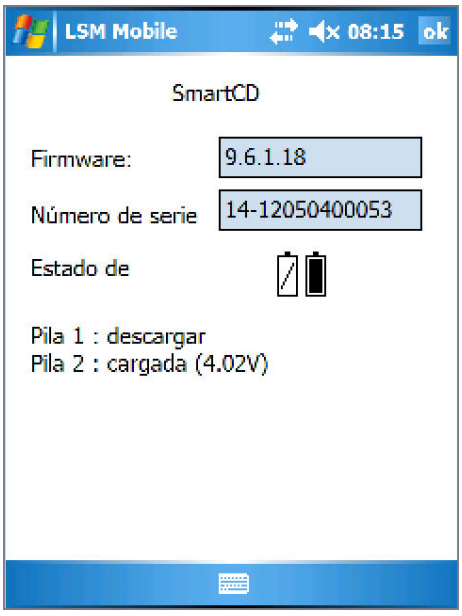
Seleccione la instalación de cierre exportada en la ventana, introduzca sus datos de usuario (usuario, contraseña), oculte el teclado que aparece en la parte inferior de la pantalla y confirme con Aceptar

- Si no se produce ninguna acción en unos minutos, por motivos de seguridad, aparece de nuevo la pantalla de registro en la que deberá volver a identificarse.





A continuación seleccione el botón Config Device. Aparece una nueva ventana. Para comprobar su dispositivo programador, pulse Probar.

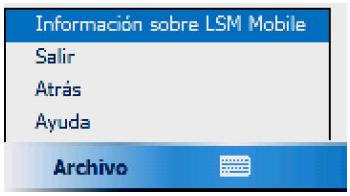


Siga las instrucciones y encienda su SmartCD; a continuación, confirme con Aceptar.

Si se detecta el SmartCD, aparece un mensaje informando de que se ha configurado correctamente. Después puede probar el SmartCD que acaba de configurar. A continuación, aparece una ventana de información con los datos del SmartCD (nivel de la batería, versión de firmware …) Confirme con Aceptar para salir de la ventana.

7.5. VERSIÓN DEL SOFTWARE

La versión instalada de LSM Mobile puede consultarse mediante Archivo / Acerca de LSM Mobile desde su PocketPC.



Asegúrese de tener instalada siempre la versión más actualizada del software de planes de cierre tanto en su ordenador como en el PocketPC.

Encontrará más información en nuestra página web WWW.SIMONS-VOSS.DE en "Productos / Descargas".

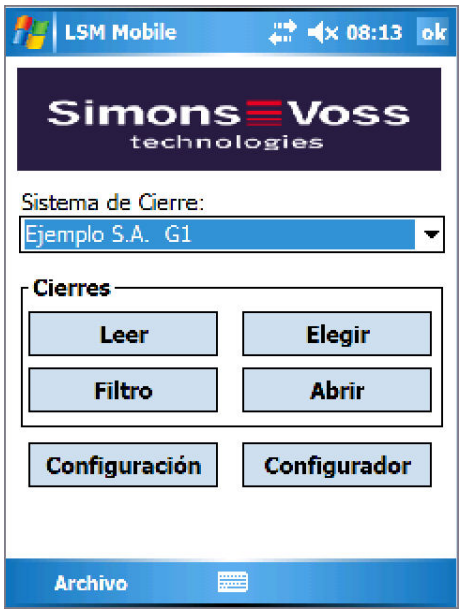
8.0 USO DE LSM MOBILE

8.1. MENÚ PRINCIPAL

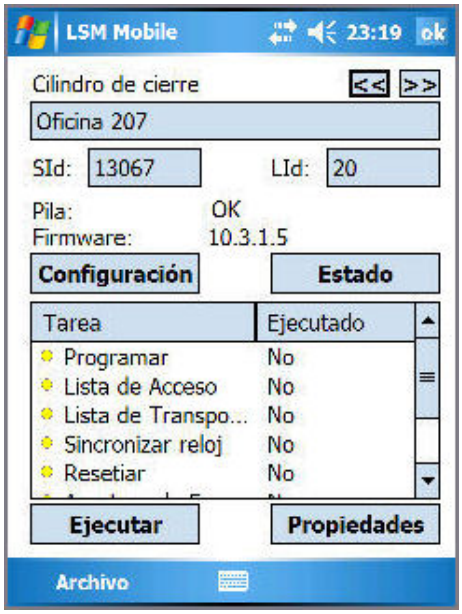
8.1.1 CONSULTA

Una vez que ha exportado el plan de cierre y ha configurado el dispositivo programador, puede empezar a utilizar el software.

Para ello, seleccione en la página siguiente la "Instalación de cierre", que desea editar.



Mediante el botón Consulta se comprueban los componentes de cierre que se encuentran dentro de la cobertura del SmartCD.



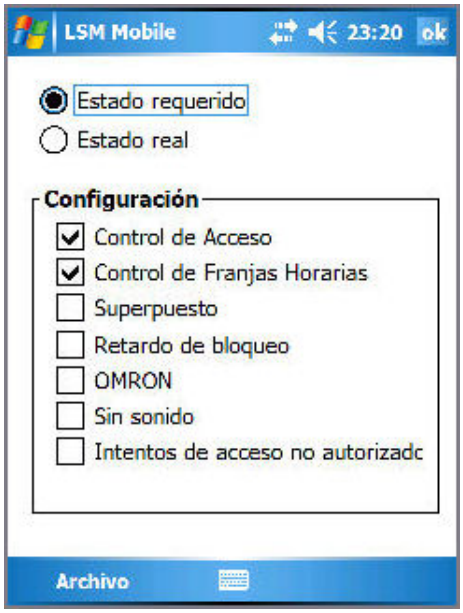
En esta ventana aparecen todos los datos importantes de estos cierres:

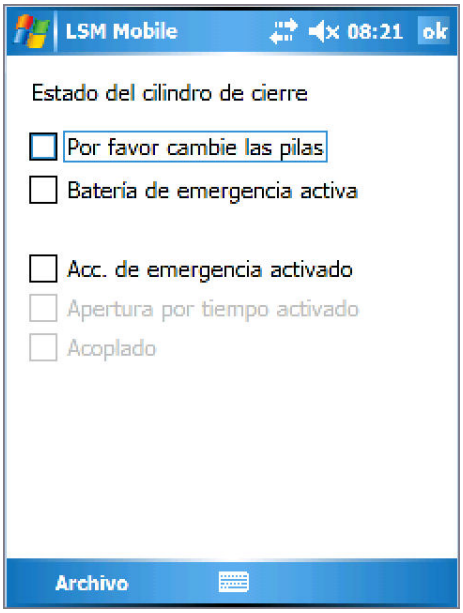
Tipo de cierre
Nombre
Nº de identificación de instalación de cierre
Nº de identificación de cierre
Nivel de batería
Versión de software del cierre
Tareas y estado en el que se encuentran

También aparecen otros botones para configurar y consultar el estado de los cierres:

Los botones Ejecutar y Propiedades se refieren a la tarea selecciona en el campo superior.

Configuración
Aquí aparece el "Estado nominal y real“ del cierre seleccionado.

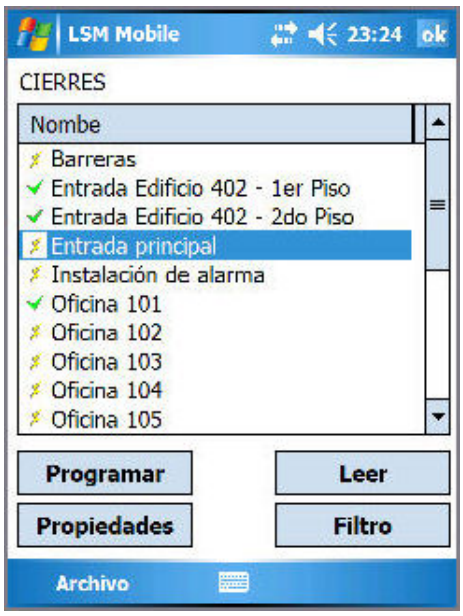




Estado
Estado del cierre. En el cierre, por ejemplo, los distintos niveles de batería.

8.1.2 SELECCIONAR

Mediante el botón Seleccionar puede elegir de forma manual el cierre que desea modificar. Para ello, sólo tiene que marcar el cierre que desee con el lápiz y seguir los pasos necesarios, programar, consultar o modificar las propiedades.



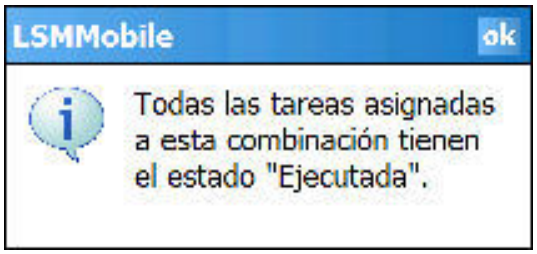
Significado de los símbolos

Es necesario programar la correspondiente combinación.

No es necesario programar la correspondiente combinación.

8.1.3 EJECUTAR

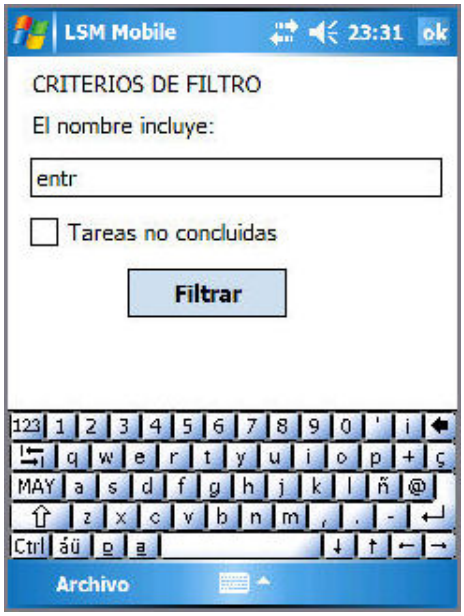
El botón Ejecutar es una combinación de distintas acciones de LSM Mobile. Por ejemplo, se puede consultar un cierre desconocido, si pertenece a uno de los planes de cierre creados en el PocketPC o se pueden procesar automáticamente y de forma consecutiva todas las tareas que se han establecido para este cierre. El usuario del PocketPC no debe realizar ninguna acción en el software excepto pulsar el botón Ejecutar y esperar hasta que el software muestre la confirmación. Entonces se llevan a cabo todas las tareas establecidas en este cierre.



.

8.1.4 FILTROS

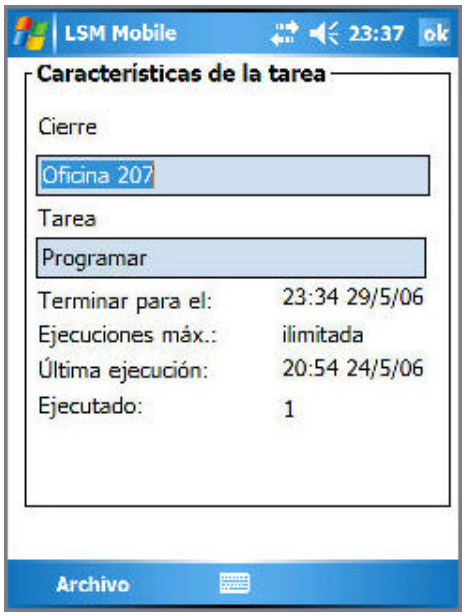
El botón Filtro permite al usuario buscar objetos de su plan de cierre. De esta manera se pueden buscar cierres en general pero también cierres que tengan tareas pendientes. Para ello, sólo hay que introducir el término de búsqueda completo o una parte del mismo, y el software mostrará el resultado del filtro.



El símbolo Ⓕ significa que hay un criterio de filtrado activo.

8.2. PROGRAMACIÓN DE UN CIERRE

Si se marca una tarea, (por ejemplo: "Programar")…

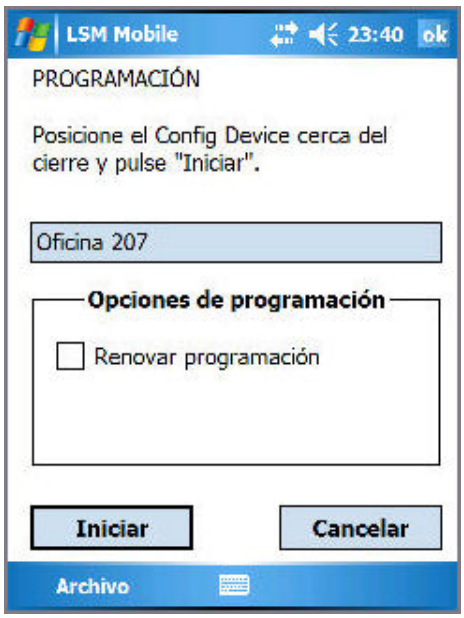


...mediante el botón Propiedades se puede consultar información sobre esta tarea:

- cierre en cuestión
- tarea correspondiente
- tiempo de vigencia de la tarea
- número de veces que debe realizarse la tarea como máximo
- última vez que se realizó la tarea
- frecuencia con que se ha realizado la tarea

Esta ventana se confirma con Aceptar. Después, se confirma con el botón Ejecutar.

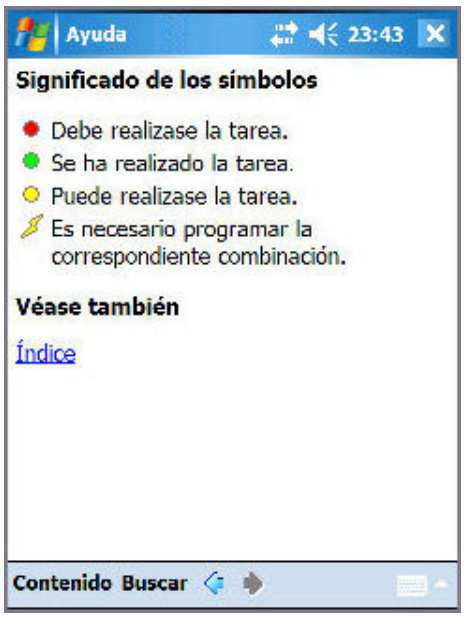
En el ejemplo se ha seleccionado la tarea "Programar", por lo tanto, tras una pregunta de seguridad para confirmar que desea llevar a cabo la programación, se abre una ventana …



Al pulsar Iniciar se inicia el proceso de programación.

Cuando la programación ha terminado se confirma con Aceptar. La tarea aparece ahora marcada con un punto verde.

Significado de los símbolos:



8.3. CONSULTA DE LAS LISTAS DE ACCESO Y TRANSPONDEDORES

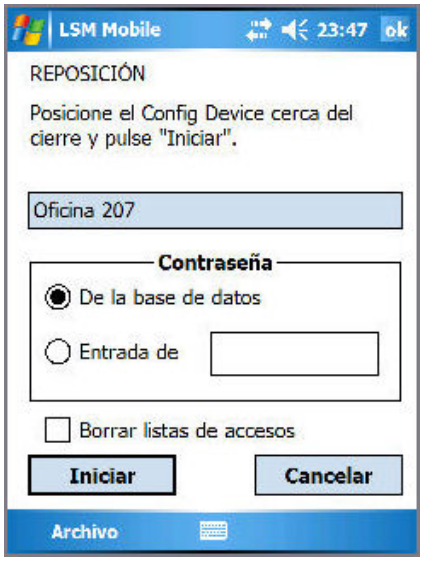
Pulse la tarea que desee, por ejemplo, "Leer lista de acceso" y siga las indicaciones.

Tras una importación de datos en el LSM, estos también están disponibles en el LSM para el cierre correspondiente.

- Si ya se ha consultado la lista de acceso y transpondedores de un cierre y se pulsa de nuevo uno de los botones correspondientes, aparece un mensaje preguntándole si desea volver a consultar la lista o mostrar la versión guardada.

8.4. RESTABLECER UN CIERRE DIGITAL

Para restablecer un cierre, por ejemplo, cuando se ha sustituido un componente digital, seleccione la tarea Restablecer. Para ello, es necesario disponer de la contraseña de la instalación de cierre. LSM Mobile ahora ofrece la posibilidad de restablecer un cierre sin conocer la contraseña. Para ello, establezca la contraseña de la instalación de cierre durante la exportación a LSM Mobile, de manera que al restablecer el cierre deba confirmar si la contraseña debe obtenerse de la base de datos o introducirse manualmente.



Cuando se sustituye un cierre que no se ha podido restablecer, el software no puede programar el nuevo cierre. Para ello, en primer lugar debe restablecer este cierre en el plan de cierre de forma manual.

Seleccione el cierre que desee y la tarea "Modificar identificadores" y pulse Ejecutar. A continuación, aparece una pregunta de seguridad para confirmar que desea llevar a cabo la tarea.

LSM Mobile muestra los valores nominales y reales del cierre. Establezca ambos valores reales en "Cero". Indique también la cantidad correspondiente. Márquelas y sustitúyalas por un 0 (cero). En el campo de introducción de la Contraseña indique como contraseña 0x0 (cero, equis, cero). Pulse Aceptar.

- Estos valores son los valores de fábrica cuando se entrega un componente digital.

Confirme el mensaje de advertencia con Aceptar.

Nota
En general, el restablecimiento y la programación inicial de componentes se realiza directamente en el lugar de trabajo con el LSM para que todos los datos de los componentes y su estado están disponibles en el base de datos.

8.5. APERTURA DE EMERGENCIA DE UN CIERRE

Si tiene que llevar a cabo una apertura de emergencia con ayuda de un dispositivo programador y del PocketPC, seleccione el cierre en cuestión en su plan de cierre y marque la tarea Apertura de emergencia. Confirme con Ejecutar y responda a la pregunta de seguridad con Sí**.**

Introduzca la contraseña de apertura de emergencia y pulse el botón Iniciar. El cierre se abre.

- Si utiliza LSM a partir de la versión 2.2 debe introducir la contraseña de apertura de emergencia asignada en LSM.
- También se pueden abrir cierres que no pertenecen al plan de cierre exportado a este PocketPC. Para ello, debe indicar la contraseña de la instalación de cierre programada en el cierre.

8.6. IMPORTACIÓN DE DATOS DEL POCKETPC AL PC

Una vez que ha concluido la programación o consulta de los componentes, es necesario volver a guardar los datos del PocketPC en el ordenador. Cierre LSM Mobile en el PocketPC. Coloque el PocketPC en la estación de conexión.
Si ha realizado la exportación, tal como se 7.1.2.1 Seleccionar instalaciones de cierre describe a continuación, de forma local para utilizar con un Netbook o portátil, primero debe copiar los datos de la carpeta *…\LSM Mobile\pdb* al dispositivo móvil en el directorio de exportación del PC.

Confirme en el software del plan de cierre.

PROCEDIMIENTO

- ➲ Archivo
- ➲ Importación
- ➲ PocketPC

Los datos se comparan y añaden al software.

9.0 MENSAJE DE ERROR

Si durante el proceso de consulta o programación aparece un error, el software avisa del error en cuestión y le indica qué pasos debe seguir.

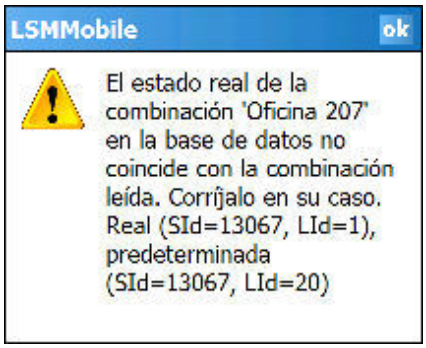
El dispositivo programador no se encuentra en el área de cobertura de un componente de cierre digital.

Solución:
Reduzca o aumente la distancia al cierre.

Distancia (referido a la electrónica):

Dispositivo programador - Cilindro
mín. 10 cm, máx. 25 - 35 cm

Dispositivo programador – SmartRelais
mín. 20 cm, máx. 40 - 60 cm


LSMMobile
ok
El estado real de la combinación 'Oficina 207' en la base de datos no coincide con la combinación leída. Corríjalo en su caso. Real (SId=13067, LId=1), predeterminada (SId=13067, LId=20)

La comparación entre el estado real del cierre y el estado nominal que indica el software no coincide.

Solución:
Compruebe la instalación de cierre y, en su caso, los cierres que puedan estar mal programados.

La imposibilidad de llevar a cabo una apertura de emergencia debido a una contraseña incorrecta o a un error de la conexión inalámbrica se indica con este mensaje.

Solución:
Repita el proceso asegurándose de escribir bien la contraseña (letras mayúsculas y minúsculas) o la distancia correcta al cierre.

Si durante un proceso de programación, la distancia entre el SmartCD y el cierre digital es demasiado grande o pequeña, se produce un error de programación.

Solución:
Repita el proceso asegurándose de que la distancia es la misma durante todo el proceso de programación.

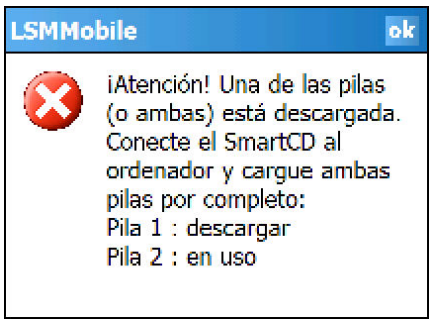
Este mensaje aparece cuando el dispositivo programador no puede establecer la conexión inalámbrica con un cierre.

Solución:
Reduzca o aumente la distancia entre el dispositivo programador y el cierre, y vuelva a intentarlo. Compruebe también que el cierre recibe corriente.

Este mensaje aparece cuando la conexión Bluetooth del SmartCD está inactiva o no se detecta.

Solución:
Conecte el dispositivo programador e inténtelo de nuevo.

Nota: tras aprox. 15 min. la conexión Bluetooth del dispositivo programador se desactiva para ahorrar energía.


LSMMobile
ok
¡Atención! Una de las pilas (o ambas) está descargada. Conecte el SmartCD al ordenador y cargue ambas pilas por completo:
Pila 1 : descargar
Pila 2 : en uso

Con cada primera acción que realice con el LSM Mobile el software comprueba el nivel de la batería del SmartCD.

Solución:
Si aparece este mensaje, conecte el dispositivo programador al puerto USB de su ordenador o Notebook y cargue la batería.

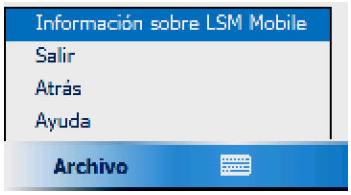
Nota:
La comprobación del nivel de batería se realiza también a intervalos regulares durante el funcionamiento del software.

Si el dispositivo programador aún está conectado al ordenador o Notebook, pero desea trabajar con su PDA con el dispositivo programador, aparece un mensaje en la PDA.

Solución:
Desconecte el dispositivo programador del ordenador o Notebook, pulse el botón Bluetooth del dispositivo programador e inténtelo de nuevo.

10.0 FUNCIÓN DE AYUDA

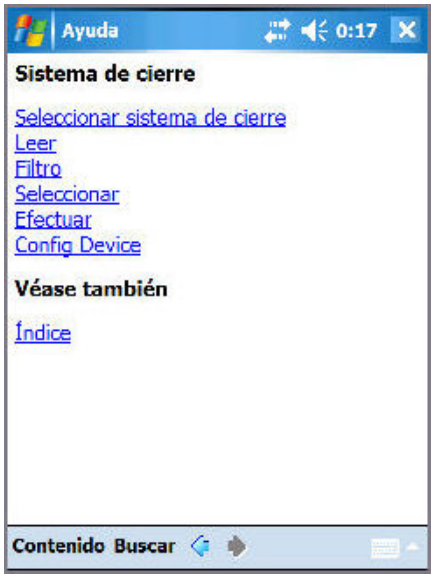
10.1. AYUDA



PROCEDIMIENTO

➲ Inicio
➲ Ayuda
o
➲ Archivo
➲ Ayuda

A través de esta ventana se accede a toda la documentación disponible.



Seleccione el tema que desea consultar o escriba un término de búsqueda.

11.0 MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO

SOPORTE DEL PRODUCTO

En caso de preguntas sobre los productos de SimonsVoss Technologies AG diríjase a Atención al cliente en el número:

Teléfono +49 (0) 1805 78 3060

La línea de atención al cliente sobre el producto no ofrece ayuda para el software LSM Business ni Professional.

soporte del software
soporte estándar
Los clientes que hayan contratado un nivel de asistencia Estándar, disponen también de las siguientes formas de contacto:

CORREO ELECTRÓNICO LSM-SUPPORT@SIMONS-VOSS.DE

TELÉFONO +49 (0) 1805 57 3060

soporte Premium
Los clientes que hayan contratado un nivel de asistencia Premium, disponen también de las siguientes formas de contacto:

Correo electrónico lsm-support@simons-voss.de
Teléfono +49 (0) 1805 57 3060

HERRAMIENTA DE ASISTENCIA EN LÍNEA

Llamadas inmediatas en la línea de atención telefónica de LSM
Iniciar LSM
➲ Ayuda
➲ SimonsVoss Online Support

12.0 GLOSARIO

Esta lista se ofrece sin garantía de integridad.

A

Acceso de escritura

Es el derecho de poder realizar cambios. Determinadas funciones de la gestión de usuarios de LSM, como el uso de aparatos de mano, la gestión o la configuración de redes requieren derechos de escritura en la base de datos.

Apertura de emergencia

Proceso para abrir un cierre sin un transpondedor autorizado. La apertura de emergencia se protege mediante contraseña.

A prueba de revisión

Se denomina así a un protocolo cuando la información sobre los cambios en un sistema se guardan en la base de datos de manera que se puedan volver a encontrar, que se puedan comprobar y que no se puedan ni modificar ni falsificar.

Avisos

Los avisos se pueden utilizar para mostrar determinados estados actuales.

B

Basado en base de datos

Software que organiza los datos en una estructura determinada, la base de datos. La base de datos de instalaciones de cierre contiene el plan de cierre y las instalaciones de cierre.

Búsqueda

La búsqueda permite realizar un salto exacto al objeto de las instalaciones de cierre o de la base de datos.

C

Casilla

Posibilidad de seleccionar una característica en la interfaz gráfica.

Cierre

Este término recoge los productos de SimonsVoss que llevan a cabo una valoración de los derechos de acceso y permiten la apertura.

Contraseña

La seguridad de las contraseñas depende de la complejidad y longitud de la contraseña. En el sistema se utilizan varias contraseñas para proteger la instalación de cierre.

D

Derechos de acceso de grupo

Permiten autorizar varios transpondedores en varios cierres al mismo tiempo.

Día festivo

Día festivo oficial o día libre establecido por la empresa o periodo de varios días de duración.

Dirección de red

Permite reconocer cada LockNode de forma inequívoca. Éste es instalado junto a una puerta y asignado a esta puerta en el software.

Disponibles

Se refiere al número de identificadores de transpondedor G1 en el grupo de transpondedores seleccionado.

Dispositivo de mano

Un dispositivo de mano o PocketPC es un pequeño ordenador móvil que se puede utilizar para programar.

E

Evento

Modificación del estado que se registra en LSM mediante la red.

Exportar

Durante la exportación se transmiten los datos seleccionados del plan de cierre al PocketPC.

F

Filtro

Limita la visualización de los datos según las características seleccionadas.

G

Grupo de transpondedores

Un grupo de transpondedores es un conjunto de varios transpondedores para la gestión de derechos de grupo.

Grupo horario

Un transpondedor se puede asignar a un grupo horario, con lo que se puede realizar, con ayuda de un plan de zonas horarias, un acceso temporalmente limitado.

GUI

(*Graphical User Interface*, interfaz gráfica de usuario) Permite la utilización del software.

I

Importación

Proceso mediante el cual los cierres exportados vuelven a transmitirse a la instalación de cierre después de distribuirlos.

Instalación de cierre

La instalación de cierre sirve para estructurar los transpondedores y puertas creados y para gestionar los derechos de acceso.

J

Jerarquía

La jerarquía es un sistema de ordenación de elementos por niveles de subordinación.

L

Lista de días festivos

Recopilación de los días festivos seleccionados que se utiliza en los planes de zonas horarias.

Lista de tareas

Enumeración de las tareas disponibles en el sistema.

Listas de acceso

Memorización de los datos de los transpondedores en los cierres con la función de control de accesos. Observe, al utilizar estos datos, las normas de derecho laboral y de protección de datos vigentes.

LON

Sistema de comunicación por cable destinado a la automatización de edificios. Los componentes de SimonsVoss se pueden conectar mediante técnicas y productos basados en este estándar y operarse en línea gracias a ellos.

LSM Mobile

Software para un dispositivo de mano/PocketPC para la gestión móvil y la programación del sistema de cierre.

M

Matriz

Representación gráfica de los derechos de acceso en LSM.

Modo OMRON

Todas las versiones del producto se pueden operar en el modo OMRON. Si se desea que el Smart Relais transmita los datos del transpondedor a un sistema externo y que al activarlo a través de este sistema, se envíe desde el Smart Relais una orden de apertura remota a un cilindro, debe seleccionarse esta opción tanto en el Smart Relais como en el cilindro. ¡Atención!: si se aplica esta configuración ya no se podrá abrir el cilindro con el transpondedor. Para obtener información detallada al respecto, consulte el manual “Smart Relais”.

Modo Superposición

En el modo Superposición se reservan para un transpondedor creado 8 identificadores de transpondedor y se programan en los cierres autorizados. Si se pierde el primer transpondedor, el identificador se desactiva en el software y el nuevo transpondedor contiene el siguiente identificador de la reserva. Al accionar el

transpondedor en un cierre, el sistema detecta que se trata de uno de los 7 identificadores de reserva y desactiva el identificador anterior.

N

Nombre del grupo horario

El nombre del grupo horario es el nombre predefinido de un grupo horario, que se ha asignado al número del grupo horario de un transpondedor.

Número del grupo horario

El número del grupo horario de un transpondedor se puede ajustar de forma individual y es determinado por el administrador. En función de este grupo, el transpondedor en un plan de zonas horarias es autorizado o denegado para activar cierres.

P

Periodo de validez

Periodo durante el que el transpondedor está operativo. Fuera de este periodo, el transpondedor está desactivado.

Persona

En la persona se ofrece la posibilidad de guardar información adicional sobre este usuario.

Plan de cierre

El plan de cierre contiene todos los datos sobre derechos de acceso e información del sistema, la gestión de usuarios y puede contener varias instalaciones de cierre.

Plan de zonas horarias

Objeto para el control temporal de los accesos a los cierres para zonas y transpondedores. Aquí también se pueden incluir las listas de días festivos.

PocketPC

Un dispositivo de mano o PocketPC es un pequeño ordenador móvil que se puede utilizar para programar cierres.

Programación necesaria

Es necesario realizar una programación cuando aparece una diferencia entre el estado real y el teórico, ya sea por cambiar los derechos de acceso o la configuración.

Puerta

En la puerta se tiene la posibilidad de guardar información adicional. Aquí también se gestionan los cierres.

R

Red

La red SimonsVoss permite activar directamente los cierres sin necesidad de un dispositivo programador.

Restablecer

Al restablecer se borran los datos del objeto y al mismo tiempo en el software el estado real se establece como “no programado”.

T

Transpondedor

El transpondedor es la “llave electrónica” del Sistema 3060.

W

WaveNet

WaveNet es una red extremadamente flexible de SimonsVoss, que se puede utilizar conectada por cable o por radiofrecuencia.

Z

Zona

Conjunto de varias puertas.

Zona horaria

Las zonas horarias son zonas a las que sólo se puede acceder con determinados grupos de transpondedores a horas determinadas.